

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 107 (1989)  
**Heft:** 47

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Laufende Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt: PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug)	SIA Heft Seite
Gemeinde Gamprin FL	Ortsbauliche Gestaltung Bereich Post Bendern, IW	Architekten mit Wohnsitz in Liechtenstein	24. Nov. 89	35/1989 S. 915
Comune di Locarno TI	Riassetto dell'area Piazza Grande-Largo Zorzi - Giardini Rusca	Professionisti che soddisfino i requisiti seguenti: iscrizione all'albo OTIA, domicilio fiscale nel Cantone TI almeno dal 1° gennaio 1988; architetti attinenti del Cantone TI	<b>1 dic. 89</b> (28 luglio 89)	27-28/1989 S. 780
Municipalité de Bussigny VD	Centre de Bussigny, VD, PW	Architectes établis dans le canton de Vaud avant le 1er janvier 1989 et reconnus par le Conseil d'Etat	4 déc. 89	29/1989 S. 807
Comune di Massagno TI	Studio urbanistico del quartiere «Valletta», Massagno	Il concorso è aperto a chi è iscritto all'albo OTIA del Cantone Ticino, ramo architettura, a decorrere dal 31.12.1987, o a cittadini ticinesi domiciliati fuori Cantone che alla stessa data avevano i requisiti necessari per esservi iscritti	7. Dez. 89 (16. Juni 89)	20/1989 S. 544
Stadt Olten	Heilpädagogische Sonder- schule Olten, PW	Alle im Kanton Solothurn heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1988 niedergelassenen Architekten	8. Dez. 1989 (ab 29. Mai 1989)	22/1989 S. 595
Politische Gemeinde Mörschwil SG	Alterswohnungen in Mörschwil, PW	Architekten, die in den Bezirken Unterrheintal, Rorschach, St. Gallen oder Gossau seit mind. dem 1. Januar 1989 Wohn- oder Geschäftssitz haben, zusätzlich 4 auswärtige Architekten	15. Dez. 89 (ab 31. Juli- 25. Aug. 89)	30-31/1989 S. 832
Gemeinde Baar	Altersheim St. Martins- park in Baar, PW	Architekten, die im Kanton Zug seit dem 1. Januar 1988 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder in der Gemeinde Baar heimatberechtigt sind	15. Dez. 89	22/1989 S. 595
Einwohnergemeinde Worb BE	Gesamtplanung Zentrum Worb, Areal «Bären», PW	Architekten, die seit mindestens 1. Januar 1988 in der Einwohnergemeinde Worb Wohn- oder Geschäftssitz haben, zusätzlich 13 eingeladene Architekten	15. Dez. 89	
Stadtrat von Winterthur	Schulhaus Oberseen, PW	Architekten, die das Winterthurer Bürgerrecht besitzen oder seit mindestens dem 1. Januar 1988 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in Winterthur haben	15. Dez. 89	26/1989 S. 753
Staat Wallis, Hochbauamt	Kantonales Sportzentrum in Steg, Oberwallis, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1989 im Wallis ansässig sind; Walliser Architekten, die in der Schweiz wohnsässig sind (siehe ausführliche Ausschreibung in H. 30-31!)	10. Jan. 90 (ab 31. Juli- 31. Aug. 89)	30-31/1989 S. 832
Ministère hellénique de la Culture, Athènes	Nouveau Musée de l'Acro- pole, Athènes, Grèce, conc. internationale	Tous les architectes du monde, seuls ou en équipe, jouissants de leurs droits d'exercice dans leur pays à la date du 1er may 1989	31 jan. 90 (15 juillet 89)	25/1989 S. 719
Gemeinde Gossau ZH	Alters- und Pflegeheim in Gossau ZH, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1989 in Gossau Wohn- oder Geschäftssitz haben, zusätzlich 11 auswärtige Architekten	5. Feb. 90	29/1989 S. 807
Gemeinde Heiden AR	Schul- und Sportanlage Wies, Heiden, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Oktober 1988 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Appenzell Ausserrhoden haben	16. Feb. 89 (ab 9. Okt. bis 3. Nov. 89)	folgt
Gemeinde Obermumpf AG	Gemeindsaal, Feuerwehr- lokal, Raiffeisenkasse, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1988 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in den Bezirken Rheinfelden und Laufenburg haben	16. Feb. 90 (29. Sept. 89)	36/1989 S. 962
Gemeinde und Pfarrei Vaduz FL	Pfarrheim St. Florian, PW	Fachleute mit liechtensteinischem Bürgerrecht sowie selbständige, ausländische Fachleute, die seit mindestens dem 1. Januar 1988 Wohn- oder Geschäftssitz im Fürstentum Liechtenstein haben	24. Feb. 90 (4.-29. Sept. 89)	35/1989 S. 915
Municipalité de Sion VS	Aménagement d'un chemi- nement piéton et création d'une passerelle sur le Rhône, PW	Ouvert aux associations mixtes d'architectes et d'ingénieurs dont l'un des partenaires au moins est domicilié en Valais, avant le 1er janvier 1989, et figure sur la «liste 1989 des bureaux d'ingénieurs, d'architectes et autres bureaux d'études inscrits au registre professionnel»	26 févr. 89 (31 oct. 89)	39/1989 p. 1057

Stadt Thun, Baudirektion des Kantons Bern, Gesellschaft Areal Scheibenstrasse, Thun	Überbauung Scheibenstrasse, Thun, IW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1988 im Kanton Bern Wohn- oder Geschäftssitz haben oder im Kanton Bern heimatberechtigt sind	28. Feb. 90 (15. Sept. 89)	26/1989 S. 753
République et Canton du Jura	Centre d'entretien et centre administratif en bordure de la N 16, Transjurane, à Delémont, PW	Architectes inscrits au Registre professionnel cantonal des architectes; d'origine du canton du Jura établis ou domiciliés en Suisse depuis le 1.1.1989, inscrits au REG A et B; d'origine du canton établis ou domiciliés en Suisse depuis le 1.1.1989, diplômés des Hautes Ecoles	28 fév. 90 (dès le 19 juin au 7 juillet)	23/1989 p. 657
Gemeinde Gossau SG	Werkhof für die Tech. Betriebe und Bauamt, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1988 in den Bezirken Gossau, St. Gallen, Untertoggenburg und Wil sowie in der Gemeinde Herisau Wohn- oder Geschäftssitz haben	2. März 90 (4.-15. Sept.)	35/1989 S. 915
Schulgemeinde Stans	Erweiterung Schulzentrum «Tellenmatt», Stans, PW	Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit mindestens dem 1. Januar 1987 im Kanton Nidwalden	15. März 90 (29. Sept.-11. Okt. 89)	38/1989 S. 1057
OISTAT	Kammertheater-Zentrum in Moskau, int. Wettbewerb	Keine Beschränkung	15. Mai 90	37/1989 S. 994
Gemeinderat Weesen, Sekundarschulrat Weesen SG	Überbauung «ehemaliges Bahnhofareal», Weesen-Amden, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in den Bezirken Gaster, See, Sargans oder Werdenberg haben; alle in diesen Gebieten heimatberechtigten Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1989 in den Kantonen St. Gallen, Glarus, Schwyz und Zürich	16. März 89 (ab 2. Okt. 89)	39/1989 S. 1057
PTT, Municipalité de Sion VS	Bâtiment postal de Sion, aménagement de la Place de la Gare, PW	Architectes inscrits au Registre cantonal des architectes et établis dans le canton du Valais depuis le 1er janvier 1989; architectes originaires du canton du Valais domiciliés professionnellement en Suisse et inscrits au REG suisse A ou B.	15 mars 90	37/1989 p. 994
Politische Gemeinde Münsingen BE	Umgestaltung Dorfplatz Münsingen, IW	Fachleute mit Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Bern	30. März 90	36/1989 S. 962

**Neu in der Tabelle**

Gemeinde Heiden AR	Schul- und Sportanlage in Heiden, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Oktober 1988 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Appenzell Ausserrhoden haben	16. Feb. 90 (3. Nov. 89)	41/1989 S. 1121
Gemeinde Interlaken, Kanton Bern, O. Affolter	Überbauung Jungfraustrasse, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1988 in den Amtsbezirken des Berner Oberlandes Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind (Frutigen, Interlaken, Niedersimmental, Oberhasli, Obersimmental, Saanen, Thun)	27. April 90 (15. Dez. 89)	41/1989 S. 1121
Commune di Pazzallo	Spazi ed attrezzature pubbliche, Pazzallo, PW	Professionisti del ramo che al momento dell'iscrizione (16 ott.) soddisfino i requisiti seguenti: iscrizione all'OTIA; domicilio fiscale dal 1.1.89 nel Cantone Ticino, sede dell'ufficio dal 1.1.89 nel Canone Ticino	27 aprile 89 (3 nov. 89)	41/1989 p. 1121
Gemeinde Langental, BE Grundstückseigentümer	Überbauung «Rankmatte» PW/IW	Architekten und Planungsfachleute mit Wohn- oder Geschäftssitz seit 1. Januar 1989 in den Amtsbezirken Aarwangen, Burgdorf, Trachselwald, Wangen a.A. haben	2. März 90 (22. Sept. 89)	38/1989 S. 1026
Gemeinde Horgen ZH	Dorfplatz-Huus, Horgen	Fachleute, die in den Kantonen Zürich, Zug oder Schwyz ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben	2. März 90	42/1989 S. 1149
CFF, Commune de Morges VD	Réorganisation de la place de la gare nouveau bâtiment-voyageurs, PW; mise en valeur du secteur est, IW	Le concours est ouvert à tous les architectes reconnus par l'Etat de Vaud, domiciliés ou établis sur le territoire du Canton de Vaud avant le 1.1.89, aux architectes vaudois établis hors Canton avant la même date et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat Vaudois	16 mars 90	44/1989 p. 1211
Conseil d'Etat du Canton de Vaud	Cathédrale de Lausanne: création du mobilier et mise en valeur de l'espace liturgique	Artistes, architectes et designers suisses. Un bureau suisse et quatre étrangers ont en outre été invités	2 avril 90	44/1989 p. 1211
Commune de Givisiez FR	Agrandissement du centre scolaire à Givisiez FR, PW	Architectes domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Fribourg avant le 1er janvier 1989 et inscrits au registre cantonal des personnes autorisées	30 mars 90 (dès le 19. nov.)	44/1989 p. 1211

Fortsetzung auf Seite B 219

Etat de Vaud, Paroisse de la Cathédrale, Ville de Lausanne	Centre Vuillermet à Lausanne, PW	Architectes reconnus par le Conseil d'Etat du canton de Vaud, domiciliés ou établis sur le territoire du canton avant le 1er jan. 1989; architectes originaires du canton de Vaud établis hors du canton et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat	7 mai 89 (dès le 13 nov. 89)	45/1989 S. 1228
Commune d'Avenches FR	Complexe sportif et équipements communaux, PW	Architectes établis sur le district d'Avenches et reconnus par le Conseil d'Etat de Vaud ainsi qu'à cinq architectes invités	16 mars 90 (dès le 20 nov. 90)	suit
Gemeinde Gretzenbach SO	Erweiterung Schulanlagen, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1989 Geschäftssitz in den Gemeinden Gretzenbach oder Däniken haben oder deren Inhaber/Teilhaber in diesen Gemeinden Wohnsitz haben	28. Mai 90 (bis 12. Jan. 90)	47/1989 S. 1299
Gemeinde Brittnau AG	Schulanlagen, Doppelkindergarten	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1988 Wohn- oder Geschäftssitz im Bezirk Zofingen haben (Anmeldung umgehend notwendig!)	28. Mai 90 (20. Nov. 89)	folgt

## Wettbewerbsausstellungen

Baudirektion und Schuldirektion der Stadt Bern	Erweiterung der Gewerblich-Industriellen Berufsschule der Stadt Bern, Studienauftrag	GIBB - Hauptgebäude, Lorrainestr. 1; 14. bis 25 November		47/1989 S. 1286
Zweckverband Kranken- und Altersheim Seuzach ZH	Erweiterung des Altersheimes Seuzach ZH, PW	Saal des Kranken- und Altersheimes Seuzach, Kirchhügelstr. 5, Seuzach; bis 24. Nov., täglich 14 bis 16 Uhr		47/1989 S. 1298
Firma ABC, A. Boss + Co. AG, Schönbühl BE	Neubau Firma ABC, Kartenverlag und Offsetdruckerei, PW	Forum Thalmatt, Herrenschwanden, 17. Nov. bis 10. Dez.		folgt
Hochbauamt des Kantons Luzern	Grosshofareal Kriens LU, PW	Altes Technikum, Dammstr. 6, Luzern; 18. bis 26. Nov., Montag bis Freitag 13 bis 20 Uhr, Samstag 10 bis 17 Uhr, Sonntag 13 bis 17 Uhr		folgt
Gemeinden Brig-Glis und Naters, Kt. VS, Furka-Oberalp-Bahn, SBB, PTT	Überbauung Bahnhofareal Brig, PW	Aula der Orientierungsschule, Englisch-Gruss-Str. 45, Brig-Glis; 23., 26. bis 29. Dez., 2. bis 7. Jan., werktags 16 bis 19 Uhr, Samstag/Sonntag 14 bis 18 Uhr		folgt
SBB Kreisdirektion III, Stadt Rapperswil, Kanton St. Gallen, PTT	Planung Bahnhofgebiet Rapperswil SG, IW	Alte Fabrik Geberit, Jägerweg Rapperswil; bis 24. Nov., werktags 16 bis 20 Uhr, Samstag/Sonntag 10 bis 17 Uhr		47/1989 S. 1298
Stadt Zug	Wohnüberbauung Hertzentrums, Zug, PW	Allmendhalle, General-Guisan-Str. 5, Zug; 1. bis 11. Dez., täglich 15 bis 17 Uhr		folgt
Comune di Locarno TI	Riassetto dell'area Piazza Grande - Largo Zorzi - Giardini Rusca	Vecchio Palazzo scolastico del centro; 18. Dez. bis 5. Jan.; genaue Öffnungszeiten folgen		folgt
Gemeinde Fällanden ZH	Gestaltungsplan Fröschbach, Studienauftrag	Grosser Saal des Gemeindehauses; bis 29. November, während der Büroöffnungszeiten		folgt
Kt. Appenzell A.Rh., Gemeinde Flüelen, SBB, SGV	Seeufergestaltung Flüelen, PW	Alte Kirche Flüelen; bis 27. November, werktags 18 bis 21 Uhr, Samstag/Sonntag 14 bis 17 Uhr		folgt

## Aus Technik und Wirtschaft

### Aarau bestellt Netzleitsystem Telegyr® LS2000

Im vergangenen März hat die Direktion der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau (IBA) der Landis & Gyr in Zug den Auftrag für die Lieferung eines Netzleitsystems Telegyr® LS2000 erteilt. Damit werden die Versorgungsbetriebe der Stadt Aarau zu Beginn der neunziger Jahre über ein modernes,

schnelles und zuverlässiges Instrument verfügen zur sicheren, ausreichenden Stromversorgung der Stadt und zur optimalen Betriebsführung. Das für die Überwachung und Steuerung verantwortliche Personal kann sich damit jederzeit in der Betriebszentrale über die jeweiligen Schalt- und Betriebs-

zustände im Stromversorgungsnetz der Stadt orientieren. Die Leitstelle Telegyr® LS2000 in der zentralen Betriebswarte im Kraftwerk umfasst zwei Arbeitsplätze mit je zwei Farbbildschirmen und Tastaturen für die betriebsführenden Ingenieure sowie Drucker für die Ereignisprotokolle. Sie überwacht auch den wirtschaftlichen Betrieb des Flusskraftwerkes in Aarau.

Ein abgesetzter PC-Arbeitsplatz

im Verwaltungsgebäude der IBA gestattet der Direktion und der technischen Leitung, sich jederzeit selbständig über den Betriebszustand der Stromversorgung zu orientieren und im Notfall auch korrigierend einzugreifen. Die Betriebsaufnahme mit dem neuen Führungsmittel Telegyr® LS2000 ist für Frühjahr 1991 geplant.

Landis & Gyr AG  
6301 Zug